

# Auphémie Ferreira

Docteure en Sciences du langage  
Qualifiée aux fonctions de MCF (CNU section 7)

**Syntaxe, français parlé, corpus, variation**

3 av. de la Pépinière 94120  
Fontenay-sous-Bois  
✉ [auphelie.ferreira@sorbonne-nouvelle.fr](mailto:auphelie.ferreira@sorbonne-nouvelle.fr)  
👤 [lattice-cnrs.com](http://lattice-cnrs.com)  
☎ +33 6 31 45 07 27



## FORMATION ET DIPLOMES

- 2017-2022 **Doctorat** en sciences du langage  
École Doctorale 622, Université Sorbonne Nouvelle, Lattice (UMR 8094)  
Financement : contrat doctoral (10/2017 - 08/2020)  
Thèse :  
- Titre : « L'étude des constructions asyndétiques avec les verbes *croire* et *penser* en français parlé contemporain : analyse syntaxique et approche sociolinguistique »  
- Directrice de thèse : Jeanne-Marie DEBAISIEUX  
- Date de la soutenance : 14 décembre 2022  
- Université de soutenance : Université Sorbonne Nouvelle  
- Président du jury : Pascal AMSILI, Professeur des universités, Université Sorbonne Nouvelle  
- Jury :  
Pascal AMSILI, Professeur des universités, Université Sorbonne Nouvelle, *Examineur*  
Gudrun LEDEGEN, Professeure des universités, Université de Rennes II, *Rapportrice*  
Frédéric SABIO, Professeur des universités, Université Aix Marseille, *Rapporteur*  
Katja PLOOG, Professeure des universités, Université d'Orléans, *Examinatrice*  
Jeanne-Marie DEBAISIEUX, Professeure, Université Sorbonne Nouvelle, *Directrice*
- 2016-2017 **Master 2** en Sciences du Langage – *Université Sorbonne Nouvelle*  
Université Sorbonne Nouvelle  
Parcours « Textes, discours, corpus », mention très bien  
Mémoire : « Approche des pratiques langagières des jeunes de banlieue parisienne par l'étude d'un phénomène syntaxique : l'alternance [V. qu- P.][V. ø P.] avec les verbes *croire* et *penser* » (dir. J.-M. Debaisieux)
- 2015-2016 **Master 1** en Lettres Modernes – *Université Sorbonne Nouvelle*  
Parcours : « Langue et littérature françaises », mention bien  
Mémoire : « Représentation de la langue parlée dans le roman de Queneau, *Zazie dans le métro* (1959) » (dir. J.-M. Debaisieux)
- 2013-2015 **Licence** en Lettres Modernes – *Université Sorbonne Nouvelle*  
Parcours générale, mineure littérature, mention assez bien
- 2011 **Baccalauréat** scientifique – *Lycée L'Espérance, Aulnay-sous-Bois (93)*  
Spécialité Sciences de la Vie et de la Terre, mention assez bien
- 
- 2020 **Certificat de pédagogie** DOCTENS – SAPIENS, Alliance Sorbonne Paris Cité  
2020, 2022 **Sauveteur Secouriste du Travail**

## EXPERIENCES PROFESSIONNELLES

- 2023-2024 **Enseignante contractuelle** – *Université de Strasbourg – Faculté des Lettres (384h)*  
2022-2023 **Chargée d'enseignement** – *Université Sorbonne Nouvelle – LLFL (92,25h)*  
2020-2022 **Attachée temporaire d'enseignement et de recherche** (2x192h)  
*Université Sorbonne Nouvelle, Département LLFL – Lattice*

- Juillet 2021 **Coordinatrice région Ile-de-France – TransPerfect Data Force (70h)**  
Constitution d'une équipe d'enquêteurs et d'enquêtrices dans le cadre d'un projet national. L'équipe avait pour mission de recueillir des données orales sur le thème des « rapports des usagers à leurs smartphones et ordinateurs » suivant un protocole précis transmis par le client. Les données recueillies ont contribué à l'amélioration d'une IA développée par une entreprise multinationale américaine.
- 2017-2020 **Doctorante contractuelle – Université Sorbonne Nouvelle – École Doctorale 622**
- 2017-2018 **Contribution au corpus MPF (Français Parisien Multiculturel)**  
Responsable : Françoise Gadet (Modyco)  
Recherche, interview et transcription
- Sept.-Nov. 2017 **Stage – Emmaüs Alternatives au service IEJ, Montreuil (90h)**  
Analyse d'entretiens dans le cadre du dispositif d'accompagnement des jeunes, « Chemin vers l'emploi »
- Juin-Juil. 2017 **Vacation (CDD temps plein) – Bibliothèque universitaire Censier**  
Préparation des collections à la future bibliothèque à Nation
- Sept.-Oct. 2016 **Stage – projet ANR ORFEO**  
Responsable : Jeanne-Marie Debaisieux (Lattice)  
Segmentation de corpus oraux de français parlé

## ENSEIGNEMENTS

- 2022-2023 **Chargée d'enseignement – Université Sorbonne Nouvelle – LLFL (92,25h)**  
**Niveau Licence**  
- « Approche de la langue parlée 2 ». L3 Lettres Modernes. Responsable d'UE. 24h (TD)  
- « Approche de la langue parlée 1 ». L3 Lettres Modernes. Responsable d'UE. 24h (TD)  
- « Français moderne : formes et sens ». L2 Lettres Modernes. Responsable d'UE. 20,25h (ENEAD)
- 2020-2022 **ATER en Linguistique française – Université Sorbonne Nouvelle – LLFL (2x192h)**  
**Niveau Doctorat**  
- « Logiciels du linguiste : transcription des données ». ED 622. 2h en 2020 et 2021 (atelier méthodologique)  
- « Se préparer à enseigner à l'université ». 2h en 2020 puis en 2021 (atelier méthodologique)  
**Niveau Master**  
- Préparation aux colles pour l'épreuve oral du CAPES Lettres Modernes. M1 MEEF. 3,75h (TD)  
**Niveau Licence**  
- « Grammaire du français : la subordination ». L3 Lettres Modernes. 24h (TD)  
- « Grammaire pour textes littéraires ». L3 Lettres Modernes. 24h (TD)  
- « Approche de la langue parlée 1 ». L3 Lettres Modernes. 24h (TD)  
- « Formes et sens ». L2 Lettres Modernes. 2x24h en 2020 puis 3x24h en 2021 (TD)  
- « Questions d'énonciation ». L2 Lettres Modernes. 20,25h (ENEAD) et 2x24h (TD)  
- « Introduction à l'analyse linguistique ». L2 Lettres Modernes. 3x24h en 2020 puis 2x24h en 2021 (TD)
- 2018-2020 **Chargée d'enseignement (contractuelle) – Université Sorbonne Nouvelle – LLFL (2x64h)**  
**Niveau doctorat**  
- « Logiciels du linguiste : Transcription et traitement des données ». ED 622. 4h (atelier méthodologique)  
**Niveau Master**  
- Préparation aux colles de grammaire pour l'épreuve oral du CAPES Lettres Modernes. M1 MEEF. 12h (TD)  
**Niveau Licence**  
- « Introduction à l'analyse syntaxique ». L1 Lettres Modernes. 24h (TD)  
- « Approche de la langue parlée 1 ». L3 Lettres Modernes. 24h (TD)

## LISTE DES PRODUCTIONS SCIENTIFIQUES (COMMUNICATIONS ET PUBLICATIONS)

### ▪ Communications dans des conférences internationales

(7 acceptées et 6 réalisées)

Auphémie Ferreira et Arnaud Moysan. « Apport de corpus multimodaux distincts pour la didactique du « français tout court ». Dépasser la dichotomie oral/écrit dans les textes d'élèves. », *11<sup>ème</sup> Journées Linguistique de Corpus*, Juil. 2023, Grenoble, France.

Marine Delaborde, Auphémie Ferreira, Loïc Grobol, Gabrielle Le Tallec, Benjamin Fagard et Olga Seminck. « Usages et perception du langage inclusif : des pratiques langagières clivantes ? », *Entre féminin et masculin – langue(s) et société*, Dec 2021, Lisbonne, Portugal. ([hal-03617684](https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03617684))

Auphémie Ferreira, « Enrichir la description du français parlé grâce à de nouveaux corpus : les constructions [CV. Ø CV.] dans le MPF », colloque *Description de l'oral et méthodes d'analyse en linguistique : perspectives actuelles. Hommage à Claire Blanche-Benveniste (1935-2010)*, 22 oct. 2021, Nancy, France.

Auphémie Ferreira, « Représentation du français parlé dans le roman de Queneau, *Zazie dans le métro* (1959) : étude de marques morphosyntaxiques », *11<sup>ème</sup> Congrès de l'Association des Francoromanistes allemands, Guerre et paix. Crises et conflits – nouvelles perspectives*, Section 15 : L'oralité mise en scène : syntaxe et phonologie, 27 sept. 2018, Université d'Osnabrück, Allemagne.

Auphémie Ferreira, « Language practices of Île-de-France young people: analysis of an “emergent” syntactic element », *Workshop MEITS 2018 Youth languages: the age of maturity?* 08 juin 2018, Université Paris Ouest Nanterre.

Auphémie Ferreira, « La construction [V. Ø V.] avec les verbes *croire* et *penser* : illustration d'une façon de parler innovante chez les jeunes de banlieue parisienne ? », Colloque DIA du français actuel, Le français innovant, 16 mars 2018, Université Sorbonne Nouvelle.

Auphémie Ferreira, « « Langue(s) des cités » : problématique de la constitution d'un corpus. », *Colloque Langue(s) et littérature des cités*, 20 nov. 2017, Centre Universitaire d'Études Françaises de l'Université Eötvös Loránd Budapest, Hongrie.

### ▪ Communications dans des conférences nationales

(1 acceptée et réalisée)

Auphémie Ferreira, « Influence du contexte communicationnel sur l'emploi des constructions syntaxiques de type [V. Ø P.] avec les verbes *croire* et *penser* », *RJC 2019 La variation en Sciences du langage : approches, données et usage*, 6 juin 2019, Université Sorbonne Nouvelle

### ▪ Communications présentées dans des séminaires d'équipes ou journée d'étude

Linglunch, « L'alternance [CV. qu- CV.] [CV. Ø CV.] avec les verbes *croire* et *penser* », 20 mai 2021, UFR de Linguistique de l'Université Paris Diderot.

Séminaire de linguistique computationnelle, « Il a cru j'étais un second choix » : analyse syntaxique et sociolinguistique des constructions [CV. Ø CV.] en français parlé contemporain, invitée par Gaël Lejeune, 28 mai 2020, Sorbonne Université.

Journée d'étude des doctorants du Lattice, « Approche de pratiques langagières de jeunes de banlieue parisienne par l'analyse d'une construction syntaxique », 15 juin 2018, discutante : Laure Sarda.

### ▪ Autres communications

Conférencière invitée par Karen Lahousse dans le cadre d'un séminaire de linguistique pour Master. Intitulé de la présentation : « Approche des pratiques langagières des « jeunes ». Illustration des façons de parler de jeunes de l'Île-de-France multiculturelle ». Le 24 octobre 2022 à l'Université KU Leuven (Belgique)

Auphémie Ferreira et Yanis Da Cunha, « Étude statistique sur corpus de l'alternance *que-/∅* en français : quel effet de la proximité communicative ? », Programme doctoral en linguistique française *Français parlé(s), français écrit(s)*, 13 mai 2022, Université de Fribourg (Suisse).

Conférencière invitée par Gaël Lejeune - UFR SISH (Sociologie et informatique pour les sciences humaines) – Sorbonne Université. Intervention dans l'« Atelier de sensibilisation au choix professionnel » : « Qu'est-ce qu'être doctorante en sciences du langage ? » - Licence Sciences du Langage – 1<sup>ère</sup> année, les 10 et 11 février 2021.

#### ▪ Articles – Revues avec comité de lecture

Ferreira, A. et Da Cunha, Y. (accepté) « Étude statistique sur corpus de l'alternance *que/∅* en français parlé : quel effet de la proximité communicative ? ». *Discours*, 33.

Ferreira, A. (2023). L'étude des constructions asyndétiques avec les verbes croire et penser en français parlé contemporain : analyse syntaxique et approche sociolinguistique. *L'Information Grammaticale*, 176, p. 49-51.

Ferreira, A. (2020) : « La « langue parlée écrite » dans Zazie dans le métro (1959) : analyse de corpus et étude des représentations des locuteurs », in Dufter, A., Hornsby, D. & Putska E. (éd.) *ZfSL, Zeitschrift für französische Sprache und Literatur*, 130, p. 59-77.

#### ▪ Articles – Actes de conférences nationales

Ferreira, A. (2019) : « Influence du contexte communicationnel sur l'emploi des constructions syntaxiques de type [V.∅P.] avec les verbes croire et penser. », in *Rencontres des Jeunes Chercheurs en Sciences du Langage 2019*, 2019, Paris, France. [hal-03192665](#)

#### ▪ Articles – Actes de conférences internationales avec comité de lecture

Delaborde, M., Ferreira, A., Grobol, L. Seminck, O. et Fagard, B. (accepté) « Inclusive Language Usage and Perception: a Study of Divisive Language Practices », actes du colloque *Entre féminin et masculin – langue(s) et société*, Déc. 2021.

Ferreira, A. (2019) : « Pratiques langagières des jeunes de banlieue parisienne : problématique de la constitution d'un corpus. », in D. Szabó et J-P. Goudailler (dir.), *Revue d'Études Françaises*, 23, pp. 43-53. [hal-02017616v2](#)

#### ▪ Autre support

Ferreira, A. et Vernet, S. (2021) : « Regard sociolinguistique sur les pratiques langagières des jeunes », in *Paroles (mau)dites et mots cachés chez les jeunes, Sauf conduit*.

---

## MEDIATION SCIENTIFIQUE

#### ▪ Conférences

Auphémie Ferreira, « De la variation en français. Approche des pratiques langagières des « jeunes » », 14 novembre 2022, dans le cadre du projet « Apprivoiser le multilinguisme » organisé par Elsa Cerf et Megan Bowden, Lycée Joséphine Baker à Pierrefitte-sur-Seine.

Laélia Véron, Maria Candea, Auphémie Ferreira et Yanis Da Cunha, Débat « manières de promouvoir les recherches en linguistique auprès d'un public large » et présentation du livre *Parler comme jamais : la langue, ce qu'on croit et ce qu'on en sait*, dans le cadre du cycle de conférences [Une heure, un auteur](#), 22 mars 2022, Bibliothèque de la Sorbonne Nouvelle, Paris.

Maria Candea et Auphémie Ferreira, « Changer la langue française, c'est quoi les baïls ? », 18 mars 2022, Bibliothèque Marguerite Yourcenar, Paris. [Évènement](#) à l'occasion de la semaine de la langue française et de la francophonie.

Auphémie Ferreira, « Les parler(s) jeunes : Mythe ou réalité ? Illustration des façons de parler de jeunes de banlieue parisienne », *3e Colloque Jeunesse(s) et Identités Multiples : Paroles dites et mots cachés chez les jeunes*, 27 mai 2021, Conseil départemental de la Drôme, Valence.

#### ▪ Formation

Intervenante auprès de 4<sup>ème</sup> du collège Henri Barbusse en Seine-Saint-Denis pour l'association F93 - projet « [L'enfant sauvage](#) » en collaboration avec l'artiste Camille Zéhenne. Thème : *Lingua Nova*, création d'une langue de « jeunes » (Durée : 10h)

#### ▪ Audio-visuel

Invitée au podcast [Parler comme jamais](#) de Binge Audio auprès de Françoise Gadet, animé par Laélia Véron avec la collaboration scientifique de Maria Candea. Épisodes : « Les jeunes parlent-ils mal ? » et « Comment ça parle un-e jeune ? » (28.10.20)

Invitée à l'émission radio [La transition](#) de France culture par Quentin Lafay : « Existe-t-il un langage jeune, qui transformerait la langue française ? » (05.10.21) et à l'émission [Cause toujours](#) animée et réalisée par Grégoire Dubois sur Radio Présence. Thème : la langue et ses usages (18.06.20).

Invitée à [Télématin](#) – France 2 (21.05.2022) Thème : Les nouvelles entrées du dictionnaire Larousse édition 2023. Présentation : Damien Thévenot et Maya Lauqué et à [7jours sur la planète](#) – TV5 Monde. Thème : Aya Nakamura, une honte pour la langue française ? Présentation : Demet Korkmaz.

#### ▪ Presse écrite

Interviews en tant qu'experte en linguistique et sociolinguistique pour la presse sur les thèmes des pratiques langagières des « jeunes », l'orthographe et d'autres questions relevant de l'analyse du discours et de la lexicologie :

- *Europe 1*, "« Quoicoubeh », « apanyae »... Comment les ados créent leur propre langage sur les réseaux sociaux" (interview réalisée par Ophélie Artaud, article publié en ligne le 06/02/2023) <https://www.europe1.fr/societe/quoicoubeh-apanayae-comment-les-ados-creent-leur-propre-langage-sur-les-reseaux-sociaux-4165577>

- *Ouest France*, "« Seum », « OKLM », « bader »... Le langage jeune existe-t-il vraiment ?" (interview réalisée par Anne-Elisabeth Bertucci, article publié en ligne le 28/12/2022) <https://www.ouest-france.fr/societe/seum-oklm-bader-le-langage-jeune-existe-t-il-vraiment-53a74248-81e6-11ed-b3eb-6d22061597a4>

- *20 minutes*, "Bac 2022 : Face au mot « ludique », les lycéens en détresse ont-ils vraiment manqué de vocabulaire ?" (interview réalisée par Camille Poher, article publié en ligne le 15/06/2022) <https://www.20minutes.fr/societe/3308883-20220615-bac-2022-face-mot-ludique-lyceens-detresse-vraiment-manque-vocabulaire>

- *Demotivateur*, "« Boomer » : l'origine et la signification de ce mot" (interview réalisée par Lisa Guinot, article publié en ligne le 11/01/2022) <https://www.demotivateur.fr/lifestyle/boomer-l-origine-et-la-signification-de-ce-mot-27571>

- *Le Monde Campus*, "Il est difficile d'affirmer qu'il existe une façon de parler propre aux jeunes" (interview réalisée par Marine Miller, article publié en ligne le 28/05/2021) « [On retrouve toujours les mêmes procédés pour former de nouveaux mots](#) » ([lemonde.fr](http://lemonde.fr))

- *La dépêche*, section Society, "L'entrée de nouveaux mots dans le dictionnaire" (interview réalisée par Laura Lude, article publié en ligne le 12/11/2022) <https://www.ladepeche.fr/2022/11/12/decryptage-langue-francaise-il-y-a-un-clivage-pas-forcement-lie-a-lage-mais-a-des-categories-sociales-explique-une-experte-10796650.php>

(autres interviews pour *France Live*, *Le Parisien*, *AFP*, etc.)

---

## RESPONSABILITES COLLECTIVES ET ADMINISTRATIVES

- 2021 **Membre du comité scientifique** du Colloque international [BETFAM Lattice](#) – *Université Catholique du Portugal, Lisbonne (Portugal)*  
Relecture et expertise de 5 propositions de communication en anglais et en français.
- 2018-2022 **Membre du comité d'organisation** de la JDD (Journée des Doctorantes et doctorants du laboratoire Lattice)  
Mise en contact d'un discutant privilégié avec chaque doctorant, programme, logistique, modération des séances
- 2018-2019 **Membre du comité d'organisation** des [ateliers autogérés](#) – ED 622  
Programmation des ateliers sur l'année, communication, réservation de salle, inscriptions aux séances
- 2018-2019 **Coordinatrice** des [RJC 2019](#) (Rencontres Jeunes Chercheurs) – ED 268  
Thème : La variation en Sciences du langage : approches, données et usages
- 2017-2018 **Membre du comité d'organisation** des [RJC 2018](#) – ED 268  
Thème : « Des données à la théorie » en Sciences du langage  
Constitution du comité scientifique, répartition des soumissions pour évaluation, programme des journées, accueil des participants, modératrice d'une séance
- 2017 **Bénévole** lors de la conférence [NAMED 2017](#) – *Lattice*  
Aide logistique en amont. Accueil des participants.

- 
- 2017-2022 **Représentante** des doctorantes et doctorants du Lattice  
Participation aux conseils du laboratoire, organisation de la Journée Des Doctorantes et doctorants, accueil des nouveaux doctorants
- 2019-2021 **Représentante** des doctorantes et doctorants de l'ED 622  
Participation aux conseils et aux auditions pour les contrats doctoraux, soutien à la fusion avec l'ED de Sciences du langage de l'Université Paris Cité, organisation de moments de rencontres

---

## LANGUES ET COMPETENCES INFORMATIQUES

**Langues** : FRANÇAIS (langue maternelle), ANGLAIS (B2, C1), PORTUGAIS (B2), ESPAGNOL (B2), ITALIEN (B1)

**Systèmes** : Windows (7, 10)

**Bureautique** : LibreOffice, Microsoft Office

**Outils** : Antconc, Transcriber, Praat, TXM

**Langages** : Python et Statistiques avec R (en cours de formation)